

## 経 費 支 弁 書

日本国法務大臣 殿

国籍 \_\_\_\_\_

氏名 \_\_\_\_\_

西 暦 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日生 ( 男 ・ 女 )

在 留 中

私は、このたび上記のものが日本国に \_\_\_\_\_ の経費支弁者になりましたので、下記のとおり経費支弁  
入国した場合  
の引受け経緯を説明するとともに経費支弁について証明します。

## 記

1 経費支弁の引受け経緯 ( 申請者の経費支弁を引受けた経緯及び申請者との関係について具体的に記載してください。 )

.....

.....

.....

.....

.....

## 2 経費支弁内容

私 \_\_\_\_\_ は、上記の者の日本国滞在について、下記のとおり経費支弁することを証明します。  
また、上記の者が在留期間更新許可申請の際には、送金証明書又は本人名義の預金通帳 ( 送金事実、経費支弁  
事実が記載されたもの ) の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

( 1 ) 学費 毎年・半年ごと・年間 \_\_\_\_\_ 円

( 2 ) 生活費 月額 \_\_\_\_\_ 円

( 3 ) 支弁方法 ( 送金・振込み等支弁方法を具体的に書いてください。 )

.....

.....

.....

.....

.....

年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日

経費支弁者

住所 〒 \_\_\_\_\_

Phone/ \_\_\_\_\_

氏 名 ( 署 名 ) \_\_\_\_\_

学 生 と の 関 係 \_\_\_\_\_

様 式 5

( 学 生 用 )

Affidavit for Sponsorship  
経 費 支 弁 書

To the Minister of Justice of Japan

日本国法務大臣 殿

国籍

Nationality

氏名

Full name of the student

male • female

Date of Birth 西 暦 yyyy 年 mm 月 dd 日生 ( 男 ・ 女 )

在 留 中

私は、このたび上記のものが日本国に 入国した場合 の経費支弁者になりましたので、下記のとおり経費支弁の引受け経緯を説明するとともに経費支弁について証明します。

I agree to defray all costs for the above person during his/her stay in Japan, and therefore I will explain the circumstances of this agreement below.

記

1 経費支弁の引受け経緯 ( 申請者の経費支弁を引受けた経緯及び申請者との関係について具体的に記載してください。 ) 1 Reason for defraying his/her expenses (Please explain in detail the circumstances where you agree to defray the applicant's costs and your relationship to him/her).

-----  
-----  
-----  
-----

## 2 Particulars of Agreement

I, \_\_\_\_\_, hereby, agree to defray the costs of the above person during his/her stay in Japan. In order to prove that I have defrayed his/her living expenses, I also agree to provide documents, such as copies of proof of telegraphic transfer or of his/her bank account book, when he/she applies for an extension of period of stay.

## 2 経費支弁内容

私 Supporter's full name

は、上記の者の日本国滞在について、下記のとおり経費支弁することを証明します。また、上記の者が在留期間更新許可申請の際には、送金証明書又は本人名義の預金通帳 ( 送金事実、経費支弁事実が記載されたもの ) の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

( 1 ) 学費 (1) Tuition 毎年・半年ごと・年間 \_\_\_\_\_ leave the space blank 円

( 2 ) 生活費 (2) Living Expenses 月額 \_\_\_\_\_ monthly amount 円 yen

( 3 ) 支弁方法 ( 送金・振込み等支弁方法を具体的に書いてください。 )

(3) Method of payment (Please explain in detail, e.g. bank transfer, money order, etc.)

-----  
-----  
-----  
-----  
-----

yyyy 年 mm 月 dd 日

経費支弁者 About the supporter (the person defraying expenses)

Address 住所 〒 \_\_\_\_\_

Phone/ \_\_\_\_\_

Full Name (Signature) 氏 名 ( 署 名 ) \_\_\_\_\_

Relationship to applicant 学 生 と の 関 係 \_\_\_\_\_